

한국어

시작하기 전에

Sony 라디오를 선택해 주셔서 감사합니다. Sony 라디오로 오랫동안 믿을 수 있는 서비스를 받으며 라디오를 들을 수 있습니다. 라디오를 작동하기 전에 이 지침을 완전하게 읽으신 후 나중에 참조할 수 있도록 보관해 두십시오.

기능

- 자동 전원 끄기 기능(대략 110~130 분) — 라디오를 실수로 켜 놓음으로써 배터리가 완전히 방전되는 것을 방지합니다.
- 노이즈 제거 기능 — 수신 상태가 불량일 때 방해 노이즈를 줄입니다.
- 방송 주파수에 맞춰지면 TUNE 표시등이 켜집니다.

배터리 넣기 (그림 A-① 참조)

- 배터리 꽃이 뚜껑을 엽니다.
- Sony R03(AAA 크기) 배터리 2개를 ⊕ 및 ⊖ 표시에 맞춰 넣습니다.
- 배터리 꽃이 뚜껑을 닫습니다.

| 배터리 수명 (대략적인 시간) | (JEITA*) | | |
|--------------------------------|---------------------|-----|-----|
| 사용시 | FM (TV1-3ch**) | AM | |
| Sony 알칼리 LR03 (AAA 크기) 배터리 사용시 | 이어폰 사용시 | 120 | 170 |
| Sony R03 (AAA 크기) 배터리 스피커 사용시 | 이어폰 사용시 | 44 | 46 |
| Sony R03 (AAA 크기) 배터 스피커 사용시 | 이어폰 사용시 | 67 | 90 |
| | (AAA 크기) 배터 스피커 사용시 | 21 | 23 |

* JEITA(일본 전자정보기술산업협회) 표준 측정값 1 실체 배터리 수명은 제품의 상태에 따라 다릅니다.
**일본에서만 수신됩니다.

배터리 교체 시점

소리가 약해지거나 이상하게 들리면 배터리를 교체하십시오. 사용하던 배터리 2 개를 모두 제거하고 새 배터리를 2 개 넣으십시오.

- 배터리 사용 시 주의 사항
 - 건전지는 충전하지 마십시오.
 - 건전지는 동전이나 기타 금속 물체와 함께 휴대하지 마십시오. 금속 물체와 맞닿은 부분을 통해 배터리의 양극과 음극이 통하게 되면 열이 발생할 수 있습니다.
 - 오랫동안 제품을 사용하지 않는 경우에는 제품에서 배터리를 분리하여 배터리가 누액되거나 부식되지 않도록 합니다.
 - 종류가 서로 다른 배터리를 함께 사용하지 마십시오.
 - 배터리를 교체하는 경우에는 모두 새 배터리로 교체하십시오.

라디오가 갑자기 꺼지는 경우

라디오는 배터리가 불필요하게 소모되는 것을 방지하기 위해 자동으로 꺼집니다(자동 전원 끄기 기능). 라디오가 자동으로 꺼지는 시간은 남아 있는 배터리 양에 따라 달라집니다. 대략 사용한 지 110~130 분 후에 자동으로 꺼집니다. 라디오를 켤 수 없거나 **POWER(자동 전원 끄기)**를 누른 후에 라디오가 꺼지거나 누액되거나 부식되지 않도록 합니다. 새 배터리로 교체하십시오.

라디오가 자동으로 꺼진 후에 라디오를 다시 들으려면 **POWER(자동 전원 끄기)**를 다시 누르십시오.

배터리 꽃이 뚜껑을 실수로 분리한 경우 다시 부착하려면(그림 A-② 참조)

배터리 꽃이 뚜껑은 너무 강하게 열 경우 분리되도록 디자인되어 있습니다. 다시 부착하려면 그림을 참조하십시오.

수신 상태 향상 (그림 B 참조)

휴대 전화로 인해 노이즈가 발생하는 경우에는 휴대 전화를 끄거나 라디오에서 멀리 떨어진 곳에 두십시오.
FM (TV1-3ch) (Ⓞ): 이어폰 코드가 안테나 역할을 하므로 최대한 길게 늘어십시오.
스피커를 선택한 경우에도 이어폰을 최대한 길게 늘이십시오.

AM (Ⓞ): 페라이트 막대 안테나가 라디오에 내장되어 있습니다. 최적의 수신을 위해서 라디오를 수평으로 두십시오.

차량이나 건물 안에서는 라디오 수신이 어려울 수 있습니다. 창 가까이에서 수신을 시도해 보십시오.

라디오 수신이 어렵거나 노이즈가 많으면 (Ⓞ) **NOISE CUT**을 ON으로 설정하십시오.

라디오 작동 (그림 C 참조)

스피커 또는 제공된 이어폰을 사용하여 라디오를 들을 수 있습니다.

- 라디오를 켜려면 **POWER(자동 전원 끄기)**를 누릅니다.
- Ⓞ/ㄷ(이어폰/스피커) 선택기를 사용하여 Ⓞ 또는 ㄷ를 선택합니다.
- BAND**를 사용하여 **FM**(TV1-3 ch*) 또는 **AM**을 선택합니다.
 - TV1-3을 들으려면 FM을 선택하십시오. 일본에서만 수신됩니다.
- TUNE(튜닝)** 다이얼을 사용하여 원하는 방송 주파수를 맞춥니다.
 - 방송 주파수에 맞춰지면 TUNE(튜닝) 표시등이 켜집니다.
- VOL**을 사용하여 음량을 조절합니다.

- 주의점**
 - Ⓞ를 선택하면 스피커에서 소리가 나지 않습니다.
 - FM** (TV1-3 ch) 방송을 들을 때는 이어폰 코드가 안테나 역할을 합니다. 스피커를 선택한 경우에도 이어폰을 최대한 길게 늘이십시오.

라디오를 끄려면 **POWER(자동 전원 끄기)**를 누르십시오.

제공된 이어폰이 귀에 맞지 않는 경우 제공된 이어패드를 이어폰에 부착하십시오.



사용상의 주의

- R03 배터리를 두 개 사용하는 3 DC에서만 라디오를 작동하십시오.
- 고온, 직사광선, 습기, 모래, 먼지 또는 기계적인 충격에 노출되지 않도록 하십시오. 결대로 야외에 주차된 차 안에 두지 마십시오.
- 장치에 고체나 액체가 떨어진 경우에는 배터리를 제거하고 기술자에게 점검 받은 후 작동해야 합니다.
- 차량이나 건물 안에서는 라디오 수신이 어렵거나 노이즈가 심할 수 있습니다. 창 가까이에서 수신을 시도해 보십시오.
- 스피커는 강한 자력을 띠므로, 이로 인한 피해가 발생하지 않도록 자석 코드를 사용하는 개인 신용 카드나 태핑 방식 시계는 장치에서 멀리 두십시오.
- 외부 케이스를 청소하려면 순한 세척제를 적신 부드러운 천을 사용하십시오.
- 이 제품은 방송 기능이 없으므로 비가 오거나, 눈이 오거나, 물에 젖을 가능성이 큰 경우에는 주의하여 사용해야 합니다.

이어폰에 관한 주의

도로 상의 안전
차를 운전하거나, 자전거를 타거나, 기타 엔진 차량을 운전할 때에는 이어폰을 사용하지 마십시오. 운전에 큰 위험이 될 수 있으며, 대부분의 지역에서 법으로 금지되어 있습니다. 보행 중에 헤드폰을 큰 음량으로 켜는 것도 위험합니다. 특히 횡단 보도에서는 더욱 위험합니다. 위험한 상황에서는 매우 조심스럽게 사용하거나 사용을 중지해야 합니다.

청각 손상 방지
이어폰을 큰 음량으로 사용하지 마십시오. 청각 전문가들은 크게 울리는 음량을 지속적으로 듣는 것이 위험하다고 경고합니다. 귀에서 울리는 소리가 들리면 음량을 낮추거나 사용을 중지하십시오.

타인을 위한 예의
음량을 중간 수준으로 유지하십시오. 그러면 외부 소리를 들을 수 있고 다른 사람에게 피해를 주지 않을 수 있습니다.

경고

본 제품을 사용 중에 진동 소리가 들리면 즉시 이어폰을 빼 주십시오.

이 제품에 관한 질문이나 문제가 있으면 가까운 Sony 판매점에 문의하십시오.

주요 제원

| |
|---|
| 주파수 범위 <p>FM: 76.0-108 MHz (TV1-3ch*) <p>AM: 530-1 605 kHz</p></p> |
| 스피커 <p>대략 2.8 cm, 지름 7.2 Ω</p> |
| 출력 <p>Ⓞ(이어폰) 단자 <p>(63.5 mm, 미니잭)</p></p> |
| 전원 출력 <p>80 mW</p> |
| 전원 요구 사항 <p>3 V DC, R03(AAA 크기) 배터리 2 개</p> |
| 자동 전원 끄기 기능 <p>대략 110-130 분</p> |
| 크기 <p>틀을 부분을 포함하여 대략 56 × 91.6 × 13 mm (둘기부 포함) <p>(너비/높이/깊이)</p> <p>틀을 부분을 포함하여 대략 55 × 91 × 12.4 mm (둘기부 제외) <p>(너비/높이/깊이)</p></p></p> |
| 고용량 <p>배터리와 이어폰을 포함하여 대략 69 g</p> |

* 일본에서만 수신됩니다.

제공되는 부속품

Sony R03(AAA 크기) 배터리 2 개(시용용*)

운반 케이스 1 개

이어폰 1 개

이어패드 1 개

* 제공되는 배터리는 시험용입니다. Sony 알칼리 LR03(AAA 크기) 배터리를 구입하는 것이 좋습니다.

디자인 및 주요 제원은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

中文

使用之前

感谢您选择 Sony 收音机！
它将为您带来长时间的服务和收听的乐趣。
使用此收音机之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保存，以备今后参考。

特点

- 自动关机功能(约 110-130 分钟) — 防止因无意中忘记关机而使电池耗尽。
- 减噪功能 — 接收条件较差时可降低干扰噪音。
- 在调入电台时，TUNE (调谐) 指示灯点亮。

安装电池 (参照图 A-①)

- 打开电池舱盖。
- 将两节 R03 (AAA 尺寸) 电池 ⊕ 和 ⊖ 和记号排列正确插入。
- 关闭电池舱盖。

| 电池使用时间 (近似小时数) | (JEITA*) | | |
|--------------------------------|-----------------|-----|--|
| 使用电池 | FM (TV1-3 频道**) | AM | |
| Sony 碱性 LR03 (AAA 尺寸) 电池 使用耳机时 | 120 | 170 | |
| Sony R03 (AAA 尺寸) 电池 使用扬声器时 | 44 | 46 | |
| Sony R03 (AAA 尺寸) 电池 使用扬声器时 | 67 | 90 | |
| | 21 | 23 | |

* 通过 JEITA (日本电子信息技术工业协会) 检测。实际电池使用寿命视装置的情况可能有所差异。
**仅在日本接收。

更换电池时

当声音微弱或失真时请更换电池。同时取出两节旧电池并插入新电池。

电池注意事项

- 干电池切勿充电。
- 切勿将干电池与硬币或其它金属物一起携带。如果电池的正负极通过金属物而意外接触，则会产生热量。
- 当您打算长时间不使用本装置，请取出电池，以免因电池泄漏和腐蚀而损坏。
- 切勿将不同类型的电池一起使用。
- 更换电池时，请将全部电池换成新电池。

当收音机突然关闭

收音机自动关闭，以防止不必要消耗电池（自动关机功能）。收音机关闭前的时间视剩余电池量而有所变化。此时间约为110-130分钟后。倘若无法打开收音机，或按 **POWER** (自动关机) 后收音机立即关闭，则表示电池已经耗尽。请换上新电池。收音机自动关闭后，只要再按 **POWER** (自动关机) 即可收听。

如果电池舱盖意外脱落而要装上盖子时 (参照图 A-②)
打开电池舱盖时用力过大会使电池舱盖脱落，参照图重新装上盖子。

改善接收状况 (参照图 B)

如果因便携式电话引起噪音，请关闭电话或将电话远离收音机。
FM (TV1-3 频道) (Ⓞ): 耳机线起天线作用，因此请将线尽可能拉长。即使在选用扬声器时也尽可能拉长耳机线。

AM (Ⓞ): 收音机中的内置铁氧体棒。水平转动收音机使接收状况达到最佳。
在车辆或建筑物中，收音机接收可能较为困难，并可能有噪音。请尽量靠窗收听。

当收音机接收困难并有噪音 (Ⓞ) 请将 **NOISE** (减噪) 设定至 **ON**。

操作收音机 (参照图 C)

您可以用扬声器和附带的耳机收听。

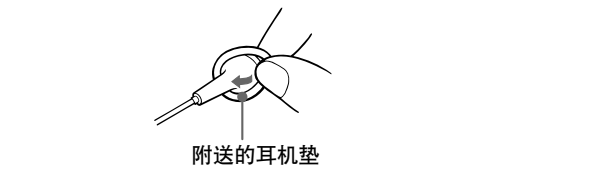
- 按 **POWER** (自动关机) 打开收音机。
- 选择开关选择 Ⓞ 或 ㄷ 使用 Ⓞ/ㄷ (耳机/扬声器)。
- 使用 **BAND** (波段) 选择 **FM** (TV1-3*) 或 **AM**。
 - *选择FM收听TV1-3,仅在日本接收。
- 使用 **TUNE** (调谐) 旋钮调至所需电台。
 - 当调到所需电台时，TUNE (调谐) 指示灯点亮。
- 使用 **VOL** 旋钮调节音量。

- 注意**
 - 当选择 Ⓞ 时，扬声器不发出声音。
 - 当收听 **FM** (TV1-3 频道) 广播时，耳机线起天线作用，因此请将耳机线尽可能拉长。即使在选用扬声器时也尽可能拉长耳机线。

关闭收音机

按 **POWER** (自动关机) 。

如果附送的耳机不适合您的耳朵
将附送的耳机垫套在耳机上。



注意事项

- 本收音机只能在使用两节 R03 (AAA 尺寸) 电池，3V 直流电下才能操作。
- 避免将本收音机暴露在高温、直射阳光、潮湿、沙尘、尘埃中或受机械冲击。切勿留在太阳下的汽车内。
- 如有任何异物或液体进入本收音机，请取除电池，并经专业人员检修后方可使用。
- 在车辆或建筑物中，收音机接收可能较为困难，并可能有噪音。请尽量靠窗收听。
- 由于扬声器中使用强磁铁，请务必让使用磁性编码的个人信用卡或使用弹簧游丝的手表远离本收音机，以免因磁性导致损坏。
- 若要清洁外壳，请用沾有中性清洁液的软布。
- 本产品未设计有防溅功能，因此在下雨、下雪或有水溅之处应小心使用。

有关耳机注意事项

道路安全

在驾驶、骑车或操作任何机动车时，切勿使用耳机。这可能导致交通事故，并在很多地区属于违法行为。在走路时以高音量收听耳机也会有潜在的危险，因此在有潜在危险的情况您应该极其小心或停止使用。

防止损伤听力
避免以高音量收听耳机。
听力专家提出忠告，反对连续、高声和长期使用耳机。如果感到耳朵中有耳鸣，请降低音量或停止使用。

其它注意事项
保持适中的音量。这能让您听到外界的声音，并能顾及身边的其他人。

警告

在使用本机时如有闪电，请立即关闭耳机。

如果您有关于本收音机的任何问题和困难，请与附近的 Sony 经销商联系。

规格

| |
|--|
| 频率范围 <p>FM: 76.0-108 MHz (TV1-3 频道*) <p>AM: 530-1 605 kHz</p></p> |
| 扬声器 <p>直径约 2.8 cm, 7.2 Ω</p> |
| 输出 <p>Ⓞ (耳机) 插孔 <p>(直径 3.5 mm, 微型插孔)</p></p> |
| 输出功率 <p>80 mW</p> |
| 电源 <p>3V DC, 两节 R03 (AAA 尺寸) 电池</p> |
| 自动关机功能 <p>约 110-130 分钟</p> |
| 尺寸 <p>约 56 × 91.6 × 13 mm (包括突起的部分) (宽/高/深) <p>约 55 × 91 × 12.4 mm (不包括突起的部分) (宽/高/深)</p></p> |
| 质量 <p>约 69 g, 含电池和耳机。</p> |
| * 仅在日本接收。 |
| 随机附件 <p>Sony R03 (AAA 尺寸) 电池(2)(便于今后购买*) <p>携带套 (1) <p>耳机 (1) <p>耳机垫 (1)</p></p></p></p> |

* 随机附送电池可便于今后购买。建议您购买 Sony 碱性 LR03 (AAA 尺寸) 电池。

设计和规格如有变化，恕不另行通知。